

Lundi 14 juin 2010



ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU MANITOBA

FEUILLETON N° 61

ET AVIS

QUATRIÈME SESSION, TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE

PRIÈRE

TREIZE HEURES TRENTE

AFFAIRES COURANTES

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI

M^{me} la ministre WOWCHUK

(N° 33) — *Loi sur la transparence et la responsabilité en matière de partenariats public-privé/The Public-Private Partnerships Transparency and Accountability Act*

M. LAMOUREUX

(N° 233) — *Loi sur l'accès des Manitobains à un médecin de famille/The Family Physicians for All Manitobans Act*

M. GOERTZEN

(N° 236) — *Loi modifiant la Loi sur les services de police (conseil de police des municipalités de petite taille)/The Police Services Amendment Act (Police Boards for Smaller Municipalities)*

M. GERRARD

(N° 237) — *Loi sur les dépenses liées aux bouteilles d'eau jetables/The Single-Use Bottled Water Spending Act*

PÉTITIONS

M. LAMOUREUX

M. MCFADYEN

M^{me} DRIEDGER

M. DERKACH

M. GOERTZEN

M. SCHULER

RAPPORTS DE COMITÉS

DÉPÔT DE RAPPORTS

DÉCLARATIONS DE MINISTRE

QUESTIONS ORALES

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉ

GRIEFS

ORDRE DU JOUR

AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

COMITÉ PLÉNIER

COMITÉ DES SUBSIDES

ÉTAPE DU RAPPORT — AMENDEMENTS

M^{me} la *ministre* WOWCHUK

(N^o 31) — *Loi d'exécution du budget de 2010 et modifiant diverses dispositions législatives en matière de fiscalité/The Budget Implementation and Tax Statutes Amendment Act, 2010*

(amendements [5] — M^{me} STEFANSON)

(amendement [1] — M. GERRARD)

DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT

Motion de M^{me} la *ministre* HOWARD

(N^o 4) — *Loi modifiant la Loi sur la sécurité et l'hygiène du travail/The Workplace Safety and Health Amendment Act*

(M. BRIESE)

Motion de M^{me} la *ministre* ALLAN

(N^o 6) — *Loi modifiant la Loi sur l'Association des commissaires d'écoles du Manitoba/The Manitoba Association of School Trustees Amendment Act*

(M. HAWRANIK)

Motion de M. le *ministre* SWAN

(N° 7) — *Loi modifiant le Code de la route (suspension de permis de conduire en cas d'infractions se rapportant au trafic de drogues)/The Highway Traffic Amendment Act (Suspending Drivers' Licences of Drug Traffickers)*

(M. GOERTZEN)

Motion de M^{me} la *ministre* HOWARD

(N° 9) — *Loi modifiant la Loi sur le permis d'électricien/The Electricians' Licence Amendment Act*

(M. PEDERSEN)

Motion de M. le *ministre* BJORNSON

(N° 10) — *Loi modifiant la Loi sur les procédures contre la Couronne/The Proceedings Against the Crown Amendment Act*

(M. PEDERSEN — 25 min)

Motion de M. le *ministre* BLAIKIE

(N° 12) — *Loi sur le Fonds du patrimoine mondial Pimachiowin Aki/The Pimachiowin Aki World Heritage Fund Act*

(M. LAMOUREUX — 2 min)

Motion de M. le *ministre* SWAN

(N° 13) — *Loi modifiant la Loi sur les recours civils contre le crime organisé/The Civil Remedies Against Organized Crime Amendment Act*

(ouvert)

Motion de M. le *ministre* SWAN

(N° 14) — *Loi sur le contrôle des gilets de protection balistique et des véhicules blindés/The Body Armour and Fortified Vehicle Control Act*

(M. GOERTZEN)

Motion de M. le *ministre* BJORNSON

(N° 15) — *Loi sur les franchises/The Franchises Act*

(M. BRIESE)

Motion de M. le *premier ministre* SELINGER

(N° 16) — *Loi modifiant la Loi sur l'Ordre du Manitoba/The Order of Manitoba Amendment Act*

(M. HAWRANIK)

Motion de M. le *ministre* CHOMIAK

(N° 17) — *Loi modifiant la Loi sur les biocarburants/The Biofuels Amendment Act*

(ouvert)

Motion de M. le *ministre* ROBINSON

(N° 18) — *Loi modifiant la Loi sur le Fonds de développement économique local/The Communities Economic Development Fund Amendment Act*

(M. HAWRANIK)

Motion de M. le *ministre* ASHTON

(N° 21) — *Loi modifiant le Code de la route (dispositifs d'immobilisation et sacs gonflables)/The Highway Traffic Amendment Act (Immobilizers and Air Bags)*

(M. EICHLER)

Motion de M. le *ministre* ROBINSON

(N° 24) — *Loi sur la reconnaissance des langues autochtones/The Aboriginal Languages Recognition Act*

(ouvert)

Motion de M. le *ministre* SWAN

(N° 28) — *Loi modifiant la Loi sur les conducteurs et les véhicules/The Drivers and Vehicles Amendment Act*

(M. GOERTZEN)

Motion de M. le *ministre* SWAN

(N° 30) — *Loi sur le renforcement des mesures d'exécution relatives aux paiements de pension alimentaire familiale et modifications diverses (modification de diverses dispositions législatives)/The Strengthened Enforcement of Family Support Payments and Miscellaneous Amendments Act (Various Acts Amended)*

(M. GOERTZEN)

Motion de M^{me} la *ministre* OSWALD

(N° 32) — *Loi modifiant la Loi sur la protection des personnes recevant des soins/The Protection for Persons in Care Amendment Act*

(M^{me} DRIEDGER)

Motion de M. le *ministre* MACKINTOSH

(N° 34) — *Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (commercialisation par abonnement par défaut et amélioration des recours)/The Consumer Protection Amendment Act (Negative Option Marketing and Enhanced Remedies)*

(M. GRAYDON)

Motion de M. le *ministre* SWAN

(N° 36) — *Loi corrective de 2010/The Statutes Correction and Minor Amendments Act, 2010*

(M. GOERTZEN)

DEUXIÈME LECTURE

M^{me} la ministre MCGIFFORD

(N^o 20) — *Loi modifiant la Loi sur le Collège universitaire du Nord/The University College of the North Amendment Act*

M^{me} la ministre ALLAN

(N^o 23) — *Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques/The Public Schools Amendment Act*

M. le ministre RONDEAU

(N^o 26) — *Loi modifiant la Loi sur la Fondation manitobaine de lutte contre les dépendances/The Addictions Foundation Amendment Act*

M^{me} la ministre MCGIFFORD

(N^o 29) — *Loi sur l'administration de l'enseignement postsecondaire et modifications concernant la Loi sur le Conseil de l'enseignement postsecondaire et la Loi sur l'administration scolaire/The Advanced Education Administration Act and Amendments to The Council on Post-Secondary Education Act and The Education Administration Act*

(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

MOTIONS PRÉVUES POUR LES JOURNÉES DE L'OPPOSITION

M^{me} STEFANSON

Que l'Assemblée législative du Manitoba appuie l'idée de ne pas modifier la loi pour protéger le traitement des ministres en raison de l'inobservation des exigences législatives.

FEUILLETON DES AVIS

AVIS DE MOTIONS POUR MARDI

M. le ministre MACKINTOSH

(N^o 39) — *Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfant et à la famille (rapport du protecteur des enfants)/The Child and Family Services Amendment Act (Children's Advocate Reporting)*

AVIS DE MOTIONS POUR JEUDI

M. DERKACH — Améliorations des procédures du Comité permanent des comptes publics

18. Attendu :

qu'il incombe au Comité permanent des comptes publics d'examiner la gestion financière de l'actif de l'État et l'utilisation des fonds publics;

que le Comité joue un rôle important dans la protection des contribuables, des citoyens et des usagers des services publics du Manitoba;

qu'il serait souhaitable de permettre au président et au vice-président du Comité de déterminer l'ordre du jour des réunions et d'annoncer ces dernières sans l'intervention du leader du gouvernement à l'Assemblée;

que d'autres améliorations aux règles de procédure pourraient améliorer l'efficacité du Comité, notamment en lui permettant de convoquer des experts;

que des organismes professionnels de vérification ont recommandé la réforme du Comité permanent des comptes publics;

que le travail du comité en matière de vérification pourrait être amélioré dans l'intérêt de tous les Manitobains si ses règles de procédure étaient actualisées,

il est proposé que l'Assemblée législative du Manitoba exhorte le leader du gouvernement à l'Assemblée, le leader de l'opposition à l'Assemblée ainsi que le président et le vice-président du Comité de se réunir immédiatement afin d'établir un groupe de travail chargé d'étudier la modification des règles de procédure et dont le mandat serait d'améliorer le processus de convocation des réunions et le fonctionnement du Comité permanent des comptes publics.

AVIS DE RÉUNIONS DE COMITÉ

Le Comité permanent de la justice se réunira le lundi 14 juin 2010, à 18 heures, dans la salle 255 du palais législatif, à Winnipeg, afin d'examiner les projets de loi dont il est saisi.

* * *

Le Comité permanent du développement social et économique se réunira le lundi 14 juin 2010, à 18 heures, dans la salle 254 du palais législatif, à Winnipeg, afin d'examiner les projets de loi dont il est saisi.

* * *

Le Comité permanent des affaires législatives se réunira le mardi 15 juin 2010, à 18 heures, dans la salle 255 du palais législatif, à Winnipeg, afin d'examiner les projets de loi dont il est saisi.

* * *

Le Comité permanent des comptes publics se réunira le mercredi 18 août 2010, à 19 heures, dans la salle 255 du palais législatif, à Winnipeg, afin d'examiner les rapports qui suivent et dont il a été saisi :

- rapport du vérificateur général sur la vérification des comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2008;
- comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2008 (Volumes 1, 2, 3 et 4);
- rapport du vérificateur général sur la vérification des comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2009;
- comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2009 (Volumes 1, 2, 3 et 4).

* * *

Le Comité permanent des comptes publics se réunira le mercredi 22 septembre 2010, à 19 heures, dans la salle 255 du palais législatif, à Winnipeg, afin d'examiner le rapport du vérificateur général intitulé « Report to the Legislative Assembly – Audits of Government Operations » et daté de novembre 2009 — Chapitre 2 : « Personal Care Homes Program ».

* * *

Le Comité permanent des comptes publics se réunira le mercredi 20 octobre 2010, à 19 heures, dans la salle 255 du palais législatif, à Winnipeg, afin d'examiner le rapport du vérificateur général intitulé « Report to the Legislative Assembly – Audits of Government Operations » et daté de novembre 2009 — Chapitre 3 : « Assessment Services Branch ».

* * *

Le Comité permanent des comptes publics se réunira le mercredi 3 novembre 2010, à 19 heures, dans la salle 255 du palais législatif, à Winnipeg, afin d'examiner les rapports qui suivent et dont il a été saisi :

- rapport du vérificateur général intitulé « Report to the Legislative Assembly – Audits of Government Operations » et daté de novembre 2009 — Chapitre 4 : « Members' Allowances »;
- rapport du vérificateur général intitulé « Operations of the Office » pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2009.

* * *

Le Comité permanent des comptes publics se réunira le mercredi 17 novembre 2010, à 19 heures, dans la salle 255 du palais législatif, à Winnipeg, afin d'examiner le rapport du vérificateur général intitulé « Follow-Up of Previously Issued Recommendations » et daté de mars 2010.